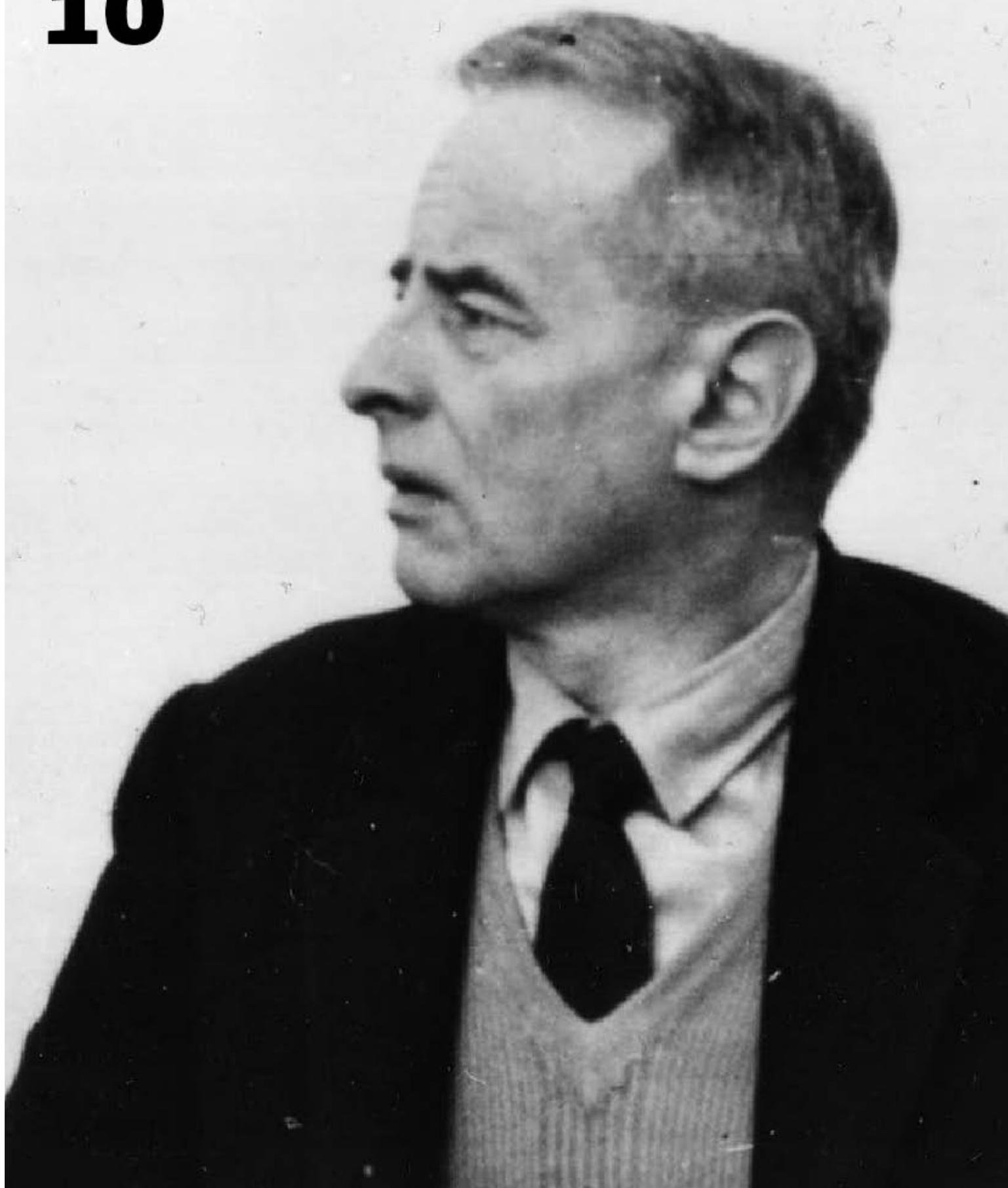


# **MALBA LITERATURA 10**



CICLO DE PROYECCIONES

## **El escritor oculto**

Miércoles a las 20:30

MALBA Literatura presenta una nueva edición de su ciclo **El escritor oculto** dedicado a la proyección de películas documentales sobre la escritura y los escritores. En esta edición el curador invitado es el documentalista Andrés Di Tella, director de la película *327cuadernos*, un documental dedicado a Ricardo Piglia actualmente en proyección en el museo. Andrés Di Tella seleccionó para **El escritor oculto** los documentales (de escritores) que lo marcaron como realizador y dará una charla el miércoles 7 de octubre, en el marco de esta programación.

### **Programación**

#### **Miércoles 7 de octubre a las 20:30**

Diálogo con Andrés Di Tella, quien realizará un breve recorrido por su filmografía y realizará una presentación de los documentales de elegidos para el ciclo. A continuación se proyectará **MACEDONIO FERNÁNDEZ** de Andrés Di Tella y Ricardo Piglia (Argentina, 1995, 45 min).

#### **Miércoles 14 de octubre a las 20:30**

**LA GUERRA DE UN SOLO HOMBRE** de Edgardo Cozarinsky (Francia, 1982)

Basado en los diarios parisinos de Ernst Jünger. Función con la presencia de su director. Al terminar la función, habrá espacio para preguntas.

Yuxtaponiendo los diarios parisinos del escritor y oficial alemán Ernst Jünger, que describen la ocupación de París por los alemanes con imágenes de los informativos de la época, Cozarinsky crea un documental ficción que no se encarga tanto de delinear un retrato histórico de la época sino de dejar en evidencia las mentiras y medias verdades de los relatos sobre ese período.

Director: Edgardo Cozarinsky

Historia creada por: Ernst Jünger

Guión: Edgardo Cozarinsky

Productor: Jean-Marc Henchoz

Reperto: Niels Arestrup, Anthony Hopkins

#### **Miércoles 21 octubre a las 20:30**

**GOMBROWICZ O LA SEDUCCION** (Representado por sus discípulos) de Alberto Fischerman (Argentina, 1996)

Este documental funciona como una evocación del escritor polaco Witold Gombrowicz, quien realizó su obra más importante en la Argentina, entre los años 1930 y 1963.

“Para algunos es una de las mejores películas argentinas de los ‘80. Para otros, una de las mejores de los últimos veinte años. Y no faltan quienes creen, lisa y llanamente, que está entre lo mejor jamás filmado aquí. (...) *Gombrowicz o la seducción* reconstruye, desde los márgenes del cine oficial, la figura de Witold Gombrowicz. Periférico por antonomasia, a fines de los años ‘30 el célebre autor de *Ferdydurke* y *Transatlántico* vino a parar a la Argentina y se quedó acá por treinta años. Inevitablemente fragmentaria, dada la personalidad en fuga del propio Gombrowicz (y del propio Fischerman, en definitiva), *Gombrowicz o la seducción* practica un doble movimiento. Por un lado, se deja

arrastrar por una deriva que en ocasiones la arrima al delirio (una amiga polaca del escritor, pía fabricante de iconos religiosos, narra el martirio vivido por un San Cayetano de plástico, al pasar por la fragua). Por otro, la película de Fischerman regresa una y otra vez a una escena central, suerte de sesión de espiritismo en la que cuatro discípulos argentinos del escritor polaco recuerdan anécdotas mínimas y máximas epifanías, mientras actúan una vez más sus propias internas, hechas de celos, neurosis y cariños. Pero la evocación de los discípulos está mediada por una ensayadísima representación, en la que la distancia irónica, los diálogos sobreescritos, sus propias mimesis del maestro y una deliberada teatralidad se imponen, difuminando para siempre todo límite entre verdad y fingimiento. En una época en la que la más vivificante producción del cine argentino explora territorios afines, *Gombrowicz o la seducción* aparece, hoy mismo, como una película más nueva que nunca". (Fragmento extraído de "Gombrowicz o la seducción, una perla encontrada del cine argentino", de Horacio Bernardes, para Página 12, 21/12/2003).

Director: Alberto Fischerman

Actores: Mariano Betelú, Jorge Di Paola, Juan Carlos Gómez, Alejandro Russovich.

Género: Documental, Drama

País: Argentina, Polonia

Año: 1986

Idioma: Español

Duración: 110 Minutos

Título alternativo: Witoldo

Color: Color

**Miércoles 28 octubre a las 20:30**

EL DESENCANTO de Jaime Chávarri (España, 1976)

Leopoldo Panero, poeta, murió en Astorga, donde había nacido, en el año 1962. Catorce años más tarde, las personas que más íntimamente estuvieron ligadas a él, Felicidad Blanc, su viuda, y sus tres hijos, recuerdan aquel caluroso día de agosto. El recuerdo queda sometido a algo más que aquella fecha. Surgen otras vivencias. Y a través de la palabra y del recorrido por habitaciones, objetos, calles y lugares perdidos, se desvela la historia de unos años y de unas personas unidas por vínculos familiares que en ningún momento huyen de la expresión de sus diferencias y de sus identidades.

Título original: El desencanto

Año: 1976

Duración: 97 min.

País: España

Director: Jaime Chávarri

Guión: Jaime Chávarri

Música: Franz Schubert

Fotografía: Teo Escamilla (B&W)

Reparto: Felicidad Blanc, Juan Luis Panero, Leopoldo María Panero, Michi Panero

Productora: Elías Querejeta P.C.

-----

VISITA INTERNACIONAL

**Kenneth Goldsmith**

## **Convertir la información**

Viernes 16 y lunes 19 de octubre

Pensado muchas veces como deudor de la literatura, el pensamiento que estructura el desarrollo de las artes visuales se ha mostrado actualmente capaz de revisar y actualizar procedimientos y nociones que en la literatura todavía parecen suscitar debates. Así, categorías como autoría, creatividad, apropiación y protocolo han sido asimiladas por los artistas visuales como esenciales a la propia definición del arte contemporáneo. Al invertir la pregunta sobre qué puede aprender la literatura de las artes visuales, el libro *Escritura no creativa* de Kenneth Goldsmith se propone repensar de qué manera estas categorías continúan siendo productivas en cada caso, contextualizarlas en el marco del uso expandido de internet y mapear una serie de obras que navegan entre las dos disciplinas colocando en entredicho la relación y diferencia entre recursos específicamente literarios y artísticos.

**Kenneth Goldsmith** nació en Freeport, Nueva York, en 1961. Es autor de una docena de libros de poesía y de ensayo, además de fundador y responsable del más vasto archivo digital de arte de vanguardia, Ubuweb, en donde infinidad de películas, escritos y grabaciones están disponibles de manera gratuita. Es editor del archivo de poesía online PennSound, y fue invitado por Barack Obama a leer en la Casa Blanca. En 2013 llevó adelante la curaduría del proyecto *Printing out the Internet* que invitaba al público a imprimir y enviar páginas de Internet a una galería de arte en México, en la que alcanzaron a reunir diez toneladas de papel provenientes de 20.000 participantes. Ese mismo año fue curador de un ciclo de "lecturas guerrilla" en el MoMA que tuvo como objetivo reivindicar a la poesía como una fuerza de ocupación e intervención de los espacios, y fue nombrado primer poeta laureado del museo. En la actualidad es profesor de escritura en la Universidad de Pennsylvania.

Organizada en el marco de la exposición *La Era Metabólica. De cómo Federico Manuel Peralta Ramos predijo Internet con un huevo*. Curadora: Chus Martínez.

En colaboración con editorial Caja Negra.

Con el apoyo de Embajada de Estados Unidos en Argentina.

### **Programa**

MESA REDONDA

#### **Gestionando el lenguaje en la era digital**

Participan: Ezequiel Alemian, Carlos Gradin y Mariela Scafati

Modera: Gonzalo Aguilar

Viernes 16 de octubre a las 18:00. Auditorio

A partir de la lectura de trabajo de Kenneth Goldsmith, una serie de escritores y artistas se pregunta, por un lado, si es posible trazar una genealogía local de la "escritura –no creativa" que Goldsmith establece como resultado del acceso masivo a la información a través de la web y ciertos procesos simplificados de apropiación de los textos que tenemos actualmente. Y por otro, medir, si es eso posible, la afirmación de Goldsmith de que el mundo literario todavía mantiene una posición conservadora frente a los procedimientos que ya son familiares en otras disciplinas como las artes visua-

les, la música y la ciencia: creatividad, originalidad, plagio, autoría. En otras palabras, si la literatura tiene algo que “aprender” de las artes visuales.

*Entrada libre y gratuita hasta agotar la capacidad de la sala.*

CONFERENCIA PÚBLICA

**Kenneth Goldsmith**

**Escritura no-creativa**

Viernes 16 de octubre a las 19:30. Auditorio

El poeta y artista conceptual Kenneth Goldsmith mantendrá una conversación pública con Claudia Kozak y realizará una lectura de su trabajo, en el marco de la presentación de su libro *Escritura no-creativa*, publicado por la editorial Caja Negra.

*Entrada libre y gratuita hasta agotar la capacidad de la sala. Con traducción simultánea.*

WORKSHOP

**Perder tiempo en internet**

Por Kenneth Goldsmith

Lunes 19 de octubre de 10:00 a 17:00

Cupo limitado. Con inscripción previa en [www.malba.org.ar](http://www.malba.org.ar)

-----

CURSO

**Literatura del siglo XX**

**Cartografía de la imaginación**

Por Luis Chitarroni

Viernes, 18:30-20:30. Biblioteca.

Módulo 1: 16, 23, 30 de octubre y 6 de noviembre

Módulo 2: 13, 20, 27 de noviembre y 4 de diciembre

La literatura del siglo XX sigue viva, más viva –cuando hoy se la interroga– que nunca. Esta visita guiada por sus torres, rascacielos, monasterios y museos (que no descarta buhardillas, desvanes, mezquitas y calabozos) se propone difundir y contagiar la curiosidad y el entusiasmo. La curiosidad por autores ignorados o que, leídos, permanecen aun sin clave, encontrará cauces, proyectos y perspectivas distintos en estas lecturas y relecturas. Y el entusiasmo y la voluntad de pago que las deudas de amor merecen. Para conocer sus argumentos y tramas, sus palabras, diagramas y estructuras. Y para resolver, en la medida de lo posible, sus enigmas. Un elenco de escritores diverso. Un conjunto de literaturas que ofrecen el encanto y la dificultad necesarios para que la búsqueda de conocimiento sea estimulante.

*Costo por módulo: \$760.*

*Por pago curso completo: 20% de descuento\*.*

*Descuentos especiales para Amigos Malba.*

*Jubilados y estudiantes con credencial: 20% de descuento.*

Inscripción en recepción de lunes a domingos (inclusive feriados, excepto los martes) de 12:00 a 19:30. Inscripción online en [www.malba.org.ar/literatura](http://www.malba.org.ar/literatura)

## Programa

### Módulo 1

#### **Introducción. David Markson, Kurt Vonnegut, Richard Yates.**

Una semblanza de la literatura “poscontemporánea” (Klinkowitz). Argumentos narrativos que siguieron a la ‘extenuación’ (Barth, Barthelme, Pynchon). El género como yacimiento natural. Viaje inverso: de la estructura de la novela al cuaderno de apuntes, de las novelas del Oeste y los policiales al ciclo final (*La soledad del lector, Esto no es una novela*). Abolición de la esclavitud de los personajes. Ex esclavos y tramas. Construcciones ínfimas compartidas. El vasto territorio conquistado y las amenazas. La novela costumbrista: pliegue, despliegue y repliegue. Propósito y proporción.

#### **Silvina Ocampo, Witoldo Gombrowicz, J.R. Wilcock.**

Los seis grados de separación son siete clases de ambigüedad. Ceremonia inconclusa del cuento gótico. La música compartida del caos. La falacia patética. Las agujas del tiempo. Construcciones inmediatas. Los borradores. La corrección infinita. Diario y falta de costumbre. La inmadurez, la inversión constante. Marcel Schwob, Borges y secuela. Reducción jibara del proyecto. El microBioy.

### Módulo 2

#### **Muriel Spark, J.D. Salinger, John Updike.**

Novela y biografía. Las reglas de la época. Filosofía y religión. El contorno y el contagio. Confesión y crónica. Ser contemporáneo. Ser Joven. La familia constante. Presencia y fantasma. Un budismo doméstico. Ese maldito ‘yo’. La paternidad y los espejos. El sujeto y sus antagonistas sucesivos. El buen camino y la protección. Signo y sensibilidad. Simultáneas. Los deportes exclusivos. El gusto, el tacto, la mirada.

#### **Raymond Queneau, Tommaso Landolfi, Arno Schmidt.**

Ciencia y tradición. Expansión del azar. El juego y los ejercicios. La invención. La tercera persona y los pasos del duelo. Los máximos sistemas. Enciclopedia. Ciencias inexactas. La biografía condensada, el biografema inocultable. El confinamiento constante. Distopía. El proyecto de pasado. Generalidad y singularidad. Infinito y desigualdad. Simetría y venganza.

#### **Thomas Pynchon, John Barth, L.J. Davis.**

Tres escritores norteamericanos de recursos muy distintos y de libros poco leídos, poco asimilados. Constitutivos, desde mil novecientos setenta, de una nueva manera de plantear los temas. Después de Borges, después de Nabokov, después de Beckett. Pynchon y Barth inauguran la serie, pero no es asombroso que los escritores de la época sientan, como una fiebre de contagio, síntomas semejantes. Así se expanden la intertextualidad, las redes de alusiones, los conocimientos en apariencia secretos, exclusivos. El apócrifo como recurso, como leitmotiv, como bajo continuo y como regreso ensimismado. Las temáticas y los miedos compartidos.

**Luis Chitarroni.** Escritor, crítico, editor. Entre sus libros se encuentran *Siluetas, El carapálida, Los escritores de los escritores, Peripecias del no, Mil tazas de té*. Ha dictado cursos y seminarios particulares e institucionales sobre narrativa, crítica, poesía, lectura, estética, edición. Editor durante años en Sudamericana y Random House/Mondadori; actualmente, en La bestia equilátera.

### **Bibliografía (incompleta) en castellano**

*La soledad del lector, Esto no es una novela (David Markson). Madre noche, Pájaro de jaula, Desayuno de campeones, Cuna de gato (Kurt Vonnegut). Revolutionary Road, La buena escuela (Richard Yates). La intrusión, Los encubridores, Robinson (Muriel Spark). El cazador oculto, El guardián en el centeno, Levantad, carpinteros, la viga maestra, 9 cuentos, Franny y Zooey (J.D. Salinger). El centauro, Corre, conejo, Parejas (Updike). Cuentos completos (Silvina Ocampo). Los embrujados, Diario, Cartas a un amigo argentino, Testamento (Witold Gombrowicz), El caos, La sinagoga de los iconoclastas, Sexto, El estereoscopio de los solitarios (J.R. Wilcock). El problema, Ejercicios de estilo, Los hijos del viejo Limón, Las flores azules, Pierrot mi amigo, El vuelo de Ícaro (Raymond Queneau). Diálogo de los máximos sistemas, Cancroregina, La bière du pecheur (Tommaso Landolfi). La república de los sabios, Meteoro de verano, Momentos de la vida de un fauno, El brezal de Brand (Arno Schmidt). V., La subasta del lote 49, El arco iris de la gravedad, Vineland, Un lento aprendizaje, Al límite, Contraluz, Mason y Dixon, Vicio propio (Thomas Pynchon). El fin del camino, Quimera, La ópera flotante, El plantador de tabaco, Perdido en la casa encantada, Cartas (John Barth). La vida plena (L.J. Davis).*

-----

ANTICIPO I CURSO

## **Fronteras: entre la metáfora y la movilización.**

### **Fleur Jaeggy, Kobo Abe, Michael Ondaatje y Zadie Smith**

Por Anna Kazumi Stahl

Lunes 9, 16, 30 de noviembre y 14 de diciembre de 18:30 a 20:30. Biblioteca.

La frontera, sea entre territorios geo-políticos o entre zonas de otra índole, limita al mismo tiempo que da forma. La acción de trazar la línea de diferenciación admite un pensamiento paradójico: la frontera es lo que prohíbe o controla el paso y, a su vez, define una zona dentro de la cual reflexionar sobre la división misma y las identidades presentes en cada lado enfrentado.

De esas reflexiones pueden surgir transformaciones de lo que se suponía fijo en el contraste, en la oposición: sea tensiones que generan guerras (como entre las zonas enfrentadas en Gibraltar), o sea la separación entre el 'yo' y el 'otro' que se construye psicológicamente. Las obras de Alÿs parecen evitar utopías o nihilismos, alentando a un re-pensar del hecho mismo de la división, al reconocer que la división también es un gesto de unión.

Costo: \$760.

Descuentos especiales para Amigos Malba.

Jubilados y estudiantes con credencial: 20% de descuento.

Inscripción en recepción de lunes a domingos (inclusive feriados, excepto los martes) de 12:00 a 19:30. Inscripción online en [www.malba.org.ar/literatura](http://www.malba.org.ar/literatura)

En el marco de la exposición *Francis Alÿs. Relato de una negociación*.

## Programa

**Clase 1.** Fleur Jaeggy: *El ángel de la guarda*. Dos niñas reflexionan sobre los grandes temas de la existencia y la sensibilidad humana, afirmando sus diferencias. Al surgir otra presencia –la del ángel de la guarda–, cada una irá reconociéndose en la otra, y la relación (que deviene negociación) entre interlocutoras revela que la posibilidad de sostener diálogo no depende tanto de posiciones tomadas e inmutables.

**Clase 2.** Kobo Abe: *Los cuentos siniestros*. El título mismo de la colección presenta un concepto clave para este curso en resonancia con la obra de Francis Alÿs: “lo siniestro” brindará una guía para estas lecturas, y las reflexiones sobre las obras de Alÿs también.

Kobo Abe es un autor clave de la época en la que Japón ya se separaba de su anclaje en la tradición y entraba en un mundo a punto de globalizarse. Ofrece aquí textos que funcionan casi como fábulas, en una modalidad que hace eco con varias performances y videos de Alÿs. En esta colección, principalmente en “El Grupo de Petición Anticanibalista” pone en juego de modo salvaje la civilización y lo absurdo de algunos procesos considerados ‘consensuados’ o hasta democráticos. El proyecto de la sociedad en cuanto racional y adscripta al progreso lineal es dado vuelta en el cuento “El huevo de plomo”, en el que un despertar a destiempo permite percibir cómo la sociedad humana no hace otra cosa que retroceder.

**Clase 3.** Michael Ondaatje. *El viaje de Mina*. Novela en la que se juega formalmente con la división entre la ficción y la realidad autobiográfica. Cuenta a modo de una fábula la historia de una llegada a la adultez o proceso de maduración de un adolescente que viaja en barco desde la colonia inglesa de Sri Lanka a la ciudad de Londres. Es clave el procedimiento metafórico que comparte con el arte de Alÿs: la sociedad en miniatura que representa el barco es también una exploración de los matices de la humanidad a través del lente de quien es capaz de deslizarse entre las zonas establecidas.

**Clase 4.** Zadie Smith: *Londres NW*. La novela se inicia y trabaja sobre la geografía urbana, el noroeste de la actual ciudad de Londres. En el núcleo del libro está la idea de ciudad, tangible en sus mapas con todas las líneas divisorias, que dan forma no sólo a los barrios sino también a las maneras de moverse y comportarse en y entre ellos, y que es puesta en duda por los propios personajes del relato. Así es que el joven protagonista mirando el mapa lo lee, lo analiza, y luego concluye, de modo contundente, que se trata de una mera “abstracción”, incapaz de expresar su realidad.

**Anna Kazumi Stahl** (EEUU, 1963) es narradora y doctora en Literatura Comparada. Se recibió en la Universidad de California, Berkeley, luego de estudiar en Boston (EEUU), Tübingen (Alemania) y en la Universidad de Buenos Aires. Actualmente dirige el programa de New York University en Buenos Aires, donde también enseña escritura creativa. Su tesis doctoral se focalizó en la literatura transnacional e intercultural, temática que también explora en su escritura de ficción. Ha publicado dos libros de narrativa y numerosos cuentos, todos escritos originalmente en castellano, su segundo idioma. En cooperación con la UNSAM, es coordinadora académica de la Cátedra Coetzee en Literaturas del Hemisferio Sur.

-----

ANTICIPO | CURSO

## **El amor y Occidente: del Eros griego al siglo XX**

Por Leandro Pinkler

Miércoles 4, 11, 18, 25 de noviembre y 2 de diciembre, de 10:30 a 12:00. Biblioteca

El curso —que lleva el título del clásico libro de Denis de Rougemont— explora los principales testimonios del mito y la literatura en torno a la pasión erótica, desde la Antigüedad a la Europa moderna. Las distintas épocas han concebido de forma diferente un mismo sentimiento que ha marcado la esencia de cada cultura en su momento. Desde el Eros griego en la épica y la filosofía platónica hasta el amor cortés y el romanticismo, el amor es siempre el eje de lo que ocurre en el mundo.

*Costo: \$950.*

*Descuentos especiales para Amigos Malba.*

*Jubilados y estudiantes con credencial: 20% de descuento.*

*Inscripción en recepción de lunes a domingos (inclusive feriados, excepto los martes) de 12:00 a 19:30. Inscripción online en [www.malba.org.ar/literatura](http://www.malba.org.ar/literatura)*

### **Programa**

#### **La Antigüedad**

- *Morir por Helena*: el rapto de Helena en la épica homérica. Figuras de lo femenino en el mito antiguo: la diosa Afrodita, Odiseo y Penélope, Pandora en el mito de Prometeo (Hesíodo).
- La pasión en la lírica griega: Safo de Lesbos.
- El amor en la tragedia: Fedra en el *Hipólito* de Eurípides.
- Las alas de Eros: Platón y el deseo ascendente en *Banquete* y *Fedro*.
- Historias de amor y locura en *Las Metamorfosis* de Ovidio (Narciso y Eco, Píramo y Tisbe, Orfeo y Eurídice).

#### **La Baja Edad Media**

La vía del amor noble. El amor cortés y los trovadores. El mito de Tristán e Isolda (en Gottfried de Estrasburgo): el amor-pasión y el adulterio. Los amores de Abelardo y Eloisa.

#### **La literatura europea**

- Beatriz en *La divina comedia*.
- El amor y la muerte (una referencia a *Romeo y Julieta* de Shakespeare).
- El Romanticismo (*Las penas del joven Werther* de Goethe). Novalis: el amor por Sophie, la muerte y la noche. El eterno femenino en *Fausto* de Goethe.
- Lo masculino y lo femenino en su raíz elemental: D.H. Lawrence (*El amante de Lady Chatterley*).
- Derivaciones del siglo XX: *El erotismo* (Bataille); el desarraigo de Eros en la sociedad postindustrial en la obra del pensador coreano Byung Chul Han.

**Leandro Pinkler.** Es licenciado en Letras por la UBA, docente de la cátedra de Lengua y Cultura Griegas de la misma universidad. Traductor de Sófocles y de textos griegos de mitología y religión. Autor de diversos estudios sobre historia de la religión, la filosofía de Nietzsche y el pensamiento tradicional de Guénon. Participó del Diccionario Latinoamericano de Bioética de la UNESCO. Ha participado en grupos de Investigación del CONICET y UBACYT. Es profesor asociado de la Fundación Centro Psicoanalítico Argentino, director del Centro de Estudios Ariadna y codirector de la editorial El hilo de Ariadna.